

## OIL AND GAS ACT

Pursuant to paragraph 31.01(1)(c) of the *Oil and Gas Act*, the Minister of Energy, Mines and Resources orders

### 1 In this Order

“subject permit” means each of the following oil and gas permits held by Northern Cross (Yukon) Limited

- (a) oil and gas permit No. 0005,
- (b) oil and gas permit No. 0006,
- (c) oil and gas permit No. 0007,
- (d) oil and gas permit No. 0008,
- (e) oil and gas permit No. 0009,
- (f) oil and gas permit No. 0010, and
- (g) oil and gas permit No. 0011; « *permis visé* »

2 The initial term of each subject permit is extended for a length of three years ending on August 30, 2019.

3 The renewal term of each subject permit shall be for a length of two years commencing on August 31, 2019 and ending on August 30, 2021.

4 The resulting total length of the initial term and the renewal term of each subject permit is five years.

Dated at Whitehorse, Yukon, August 30, 2016

---

Minister of Energy, Mines and Resources

## LOI SUR LE PÉTROLE ET LE GAZ

Conformément à l’alinéa 31.01(1)c) de la *Loi sur le pétrole et le gaz*, le ministre de l’Énergie, des Mines et des Ressources décrète ce qui suit :

### 1 La définition suivante s’applique au présent décret :

« permis visé » Les permis suivants de pétrole et de gaz détenus par Northern Cross (Yukon) Limited :

- a) permis de pétrole et de gaz no 0005;
- b) permis de pétrole et de gaz no 0006;
- c) permis de pétrole et de gaz no 0007;
- d) permis de pétrole et de gaz no 0008;
- e) permis de pétrole et de gaz no 0009;
- f) permis de pétrole et de gaz no 0010;
- g) permis de pétrole et de gaz no 0011. “*subject permit*”

2 La durée initiale de chaque permis visé est prolongée pour une durée de trois ans qui se termine le 30 août 2019.

3 La durée de renouvellement de chaque permis visé est pour une période de deux ans débutant le 31 août 2019 et se terminant le 30 août 2021.

4 La durée totale qui résulte des durées initiale et de renouvellement de chaque permis visé est de cinq ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 30 août 2016.

---

Ministre de l’Énergie, des Mines et des Ressources